es pt fr

Schneider Electric

V5080-771-00

CONNECT radio push-button, Move

System M

Instrucciones de uso

Ref. MTN5080.., MTN5081..

Para su seguridad

PELIGRO

Peligro de muerte por descarga eléctrica

Sólo deben realizar trabajos en la tensión de red electricistas cualificados. Tenga en cuenta la normativa específica del país.

Los trabajos en la tensión de red son necesarios, por ejemplo, si:

- Se monta el aparato en una caja empotrada con cables de 230 V.
- Es necesario desmontar una combinación de interruptor/base de enchufe ya existente.

Conocimiento del pulsador

En adelante, el radiopulsador CONNECT MOVE se denomina **pulsador**.

El pulsador es un emisor móvil que se utiliza en el sistema vía radio CONNECT. El soporte de pared sirve de alojamiento del pulsador.

Las posibles funciones del pulsador dependen de los demás dispositivos integrados en el sistema vía radio.

Para poder controlar a distancia otros receptores con el pulsador, primero deberá memorizar el pulsador en el sistema vía radio o instalar un sistema vía radio nuevo (véase la descripción separada "Sistema vía radio CONNECT").

Funciones del sistema vía radio EASY CONNECT:

Pulsación corta de la tecla:	conectar, o parar las persianas
Pulsación larga de la tecla:	modificar la intensidad de luz, o subir/bajar persianas

Encontrará una descripción del sistema vía radio EASY CONNECT en la descripción separada "Sistema vía radio CONNECT".

Otras funciones del sistema vía radio CONNECT con herramientas de configuración:

Su instalador puede programar otras funciones y ajustes para el pulsador mediante las herramientas de configuración adecuadas para el sistema vía radio CONNECT (p.ej. activar/memorizar ambientes, función de timbre).

Manejo de los pulsadores

Para poder controlar a distancia otros receptores con el pulsador, primero deberá memorizar el pulsador en el sistema vía radio o instalar un sistema vía radio nuevo (véase la descripción separada "Sistema vía radio CONNECT").

① Pulse suavemente la parte superior del pulsador de modo que escuche/detecte un suave chasquido.

Al accionarlo, el pulsador envía una señal de radio. Al recibir la señal, un radiorreceptor que está conectado al pulsador enciende/apaga el consumidor conectado (p.ej., lámpara).

En la hendidura entre las dos partes de la carcasa hay un diodo LED que se ilumina en verde para confirmar el envío y en rojo para comunicar averías.

Limpieza del pulsador

PRECAUCIÓN

La limpieza mediante productos o paños húmedos puede dañar el dispositivo. Límpielo exclusivamente con un paño seco.

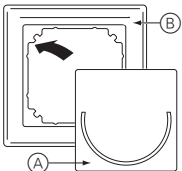
Selección del lugar de montaje

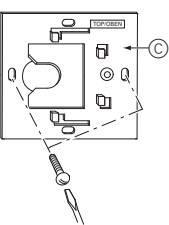
PRECAUCIÓN

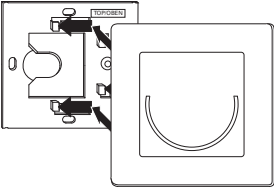
El pulsador no se debe colocar sobre superficies metálicas, ya que en tal caso no se puede garantizar su correcto funcionamiento.

La transmisión por radio tiene lugar a través de una vía de transmisión que no es exclusiva, por lo que no se pueden excluir posibles interferencias. La transmisión por radio no es adecuada para aplicaciones de seguridad, p. ej., desconexión de emergencia o llamada de emergencia.

El soporte de pared ofrece diversas opciones de montaje sobre materiales diferentes:

- Sobre superficies lisas y cristal, con tira adhesiva/láminas.
- Directamente con tornillos en paredes, o con sujeción de tornillos en una caja especial de montaje (para paredes huecas o empotrada).
- Ampliación de los interruptores/bases de enchufe encajándolos en un marco de múltiples elementos.

La distancia mínima a derecha e izquierda respecto a paredes/bordes debe ser como mínimo de 7 mm, ya que durante el montaje los marcos se colocan con el soporte de pared en la placa de apoyo y deben moverse hacia la izquierda unos 5 mm.

El soporte de pared sólo se puede colocar en una posición determinada en la placa de apoyo. La placa de apoyo lleva impreso "TOP" (arriba). Monte siempre el soporte de pared con el alojamiento del pulsador hacia abajo.

Montaje del soporte de pared

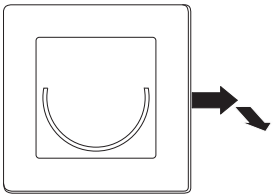
① Introduzca desde delante el soporte de pared en el marco hasta que quede encajado. Tenga en cuenta que el alojamiento del pulsador quede abajo.

② **Sólo en caso de montaje en la pared o en una caja de empotrar:** Sujete la placa de apoyo, con los tornillos incluidos, en la caja especial de montaje, o directamente en la pared con los tornillos y los tacos.Recuerde que la marca "TOP" (arriba) de la placa de apoyo debe quedar arriba.

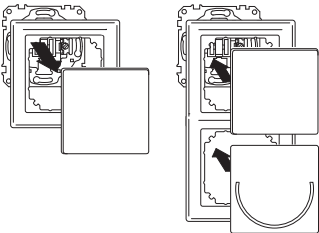
③ **Independientemente del tipo de montaje:** Coloque el soporte de pared con el marco en la placa de apoyo y desplace dicho marco hacia la izquierda hasta que quede encajado en las garras de la placa de apoyo.

④ **Sólo en caso de montaje sobre una superficie lisa o sobre cristal:** Limpie la superficie de montaje eliminando el polvo y la grasa.

⑤ **Sólo en caso de montaje sobre cristal:** Adhiera la lámina de color aluminio sobre la superficie de montaje de modo que no queden burbujas ni pliegues.

⑥ **Sólo en caso de montaje sobre una superficie lisa o sobre cristal:** Retire las dos placas de espuma Ⓓ de la lámina de soporte y adhiéralas en las posiciones previstas en la parte trasera de la placa de apoyo.

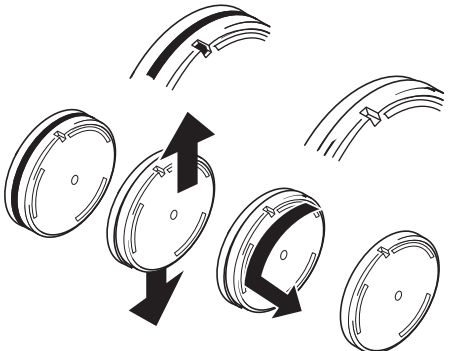
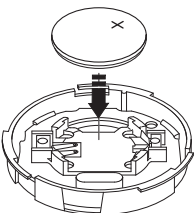
⑦ **Sólo en caso de montaje sobre una superficie lisa o sobre cristal:** Retire la lámina de la superficie adherente de las placas de espuma. Presione la placa de apoyo junto con el marco y el soporte de pared de modo que se quede bien adherida a la lámina de color aluminio Ⓔ o a la superficie de montaje y situada a ras de las mismas.

Desmontaje del soporte de pared

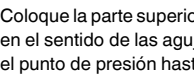
PRECAUCIÓN

El marco está encajado en la placa de apoyo mediante unas garras de retención. No tire nunca del marco sin haberlo deslizado primero hacia la derecha, ya que podría provocar daños en la placa de apoyo.

① Deslice el soporte de pared junto con el marco unos 5 mm hacia la derecha hasta que se desencaje y luego tire de él hacia delante.

Combinar el soporte de pared con las instalaciones existentes

Puede conectar el pulsador a un interruptor o a una base de enchufe individual ya existente, p. ej., sin tener que montar otra caja para empotrar. Para ello necesitará un marco de múltiples elementos.En este caso no hace falta montar la placa de apoyo.

Colocación y sustitución de la pila

El pulsador funciona con una pila de litio (modelo: CR 2450 N). La vida útil de la pila es de aprox. cinco años dependiendo de la frecuencia de uso.

PRECAUCIÓN

Si no se coloca bien la pila, el pulsador no funciona. Una pila mal colocada puede dañar la electrónica del aparato. Introduzca la pila exactamente como se ha indicado.

① Desplace la parte superior del pulsador hacia la parte inferior, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el punto de presión y retírelo.

② Introduzca la pila en el compartimento con el polo positivo (+) hacia arriba.

③ Coloque la parte superior en la parte inferior y gírela en el sentido de las agujas del reloj sobrepasando el punto de presión hasta escuchar que encaja.

Una vez sustituidas las pilas, puede utilizar el pulsador inmediatamente sin necesidad de que el receptor lo vuelva a memorizar.

Deseche las pilas usadas según lo dispuesto en la normativa legal.

Procedimiento en caso de avería

Con la interface de comunicación USB vía radio CONNECT (en el PC correspondiente) y el radio-configurador CONNECT, puede analizar y verificar, en caso de avería, todo el sistema vía radio.

El receptor no responde al pulsador:

- Asegúrese de que se respeta el alcance máximo y no hay superficies metálicas, tales como armarios metálicos o similares, en la trayectoria de la emisión.
- Compruebe que la pila del pulsador está bien colocada y no está agotada.
- Asegúrese de que el pulsador no se encuentre en el modo de programación. (Se puede saber en función de la iluminación o parpadeo del diodo LED en la hendidura entre las dos partes de la carcasa.)
- Si es necesario, vuelva a memorizar las funciones (véase la descripción separada del sistema vía radio CONNECT).

El diodo LED se ilumina en rojo:

Si no se recibe respuesta del receptor, el diodo LED del pulsador se iluminará en rojo (también en el estado ajustado de fábrica).

Restablecimiento del estado del pulsador ajustado de fábrica (Reset)

En algunos casos es necesario devolver el pulsador (y, si procede, también los otros dispositivos del sistema vía radio) al estado ajustado de fábrica y reconfigurar el sistema vía radio.

PRECAUCIÓN

Cuando se restablece el estado original de un **pulsador con gestión del sistema**, se pierden todos los ajustes y conexiones de este sistema CONNECT. El sistema vía radio se debe configurar de nuevo, véase por separado la descripción del sistema vía radio CONNECT.

① Pulse tres veces la tecla en un plazo de 1,5 segundos aproximadamente.

El diodo LED del pulsador parpadea, o bien se ilumina el diodo LED del pulsador con gestión del sistema.

② A continuación, mantenga presionado el pulsador durante aprox. 5 segundos hasta que el diodo LED se apague.

A partir de ese momento, el pulsador vuelve a encontrarse en el estado ajustado de fábrica.

Datos técnicos

Intervalo de temperaturas:	5 °C a 40 °C
Tipo de protección:	IP 20
Radiofrecuencia:	868 MHz
Protocolo de radio:	Z-Wave
Tipo de dispositivo CONNECT:	Emisor
Alcance:	hasta aprox. 100 m en el exterior, hasta aprox. 30m en edificios (dependiendo del material de construcción)
Dimensiones:	aprox. Ø 44 mm x 12,5 mm
Tiempo de funcionamiento:	aprox. 5 años con una pila de litio nueva (tipo: CR 2450 N)

Indicaciones para usuarios expertos que deseen utilizar este dispositivo con dispositivos compatibles con Z-Wave de otros fabricantes:

Tipo de dispositivo Z-Wave:	Controller
Learn -Mode: (para la integración en sistemas Z-Wave de otros fabricantes)	Triple "clic" en la placa sensora. El diodo LED parpadea durante aprox. 6 segundos.
Enviar "Node Info Frame":	Triple "clic" en la placa sensora. Esperar hasta que el diodo LED se apague.
„Add Node“	Triple "clic" en la placa sensora. Esperar hasta que se ilumine el diodo LED rojo.
„Controller shift“	Poner "Add Node" y receptor dos veces seguidas en Learn-Mode.
Pulsador:	
Tecla:	Association Group =1 Nº de parámetro = 0

Lista de funciones	Número de parámetro
Conmutación/regulación/persianas, de 1 elemento:	4
Activación/memorización de escenas	60
Función de timbre	44
Desplazamiento de las persianas, de 1 elemento; conmutación de la dirección de avance cada vez que se acciona	54
Desplazamiento de las persianas HACIA ABAJO mientras la tecla se mantenga pulsada	52
Desplazamiento de las persianas HACIA ARRIBA mientras la tecla se mantenga pulsada	55

Término Z-Wave	Término CONNECT
Inclusion	Memorizar (envío de Node Info Frame), véase descripción del sistema vía radio CONNECT
Exclusion	Restablecer el estado ajustado de fábrica; borrar
Primary	Dispositivo con gestión del sistema

La configuración de un sistema vía radio CONNECT se indica en la descripción separada "Sistema vía radio CONNECT". Algunas programaciones sólo son posibles con dispositivos compatibles con sistemas vía radio CONNECT.

Schneider Electric Industries SAS

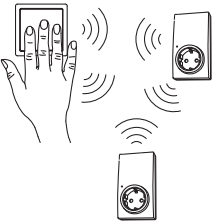
En caso de preguntas técnicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente central de su país.

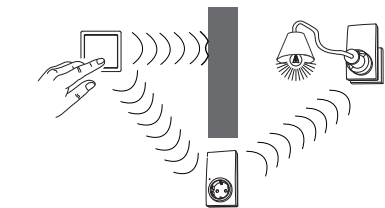
www.schneider-electric.com

Debido al contínuo perfeccionamiento de las normas y los materiales, los datos técnicos y las indicaciones referentes a las dimensiones no tendrán validez hasta que no las confirmen nuestros departamentos técnicos.

V5080-771-00 08/08

Sistema vía radio CONNECT

Instrucciones de uso

Conocimiento del sistema vía radio CONNECT

El sistema vía radio CONNECT es una red por radio inteligente y flexible en la que cada dispositivo no sólo envía o recibe señales unilaterales, sino que se comunica con los demás. Para ello, el sistema utiliza, por ejemplo, el direccionamiento de señales de radio a través de varios dispositivos (routing).

El direccionamiento específico de aparato de los comandos de radio permite además utilizar paralelamente varios sistemas de radio sin que se produzcan interferencias. Esta función hace que el sistema vía radio CONNECT resulte muy seguro, flexible y poco dado a las interferencias.

La configuración también es sencilla y cómoda. Resulta especialmente sencillo configurar un sistema vía radio compuesto por hasta 5 dispositivos situados directamente dentro del radio de alcance de los demás. De ahí que el sistema se llame EASY CONNECT.

Si se desea un sistema para todas las estancias, compuesto por hasta 100 dispositivos y que ofrezca numerosas funciones (ambientes, función centralizada, horas de conexión, asignación individual de los botones y mucho más), ofrecemos herramientas fáciles de utilizar para la configuración, la documentación y el diagnóstico.

Creación con una herramienta de configuración

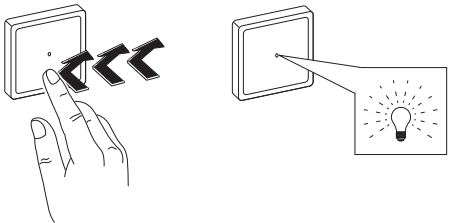
Si su sistema vía radio se crea mediante una herramienta de configuración, encontrará el manual de instrucciones correspondiente incluido con la herramienta. También puede contratar los servicios de un instalador.

En estos casos, este manual de instrucciones es irrelevante para usted.

Creación de EASY CONNECT

A continuación se describe la creación de un sistema vía radio EASY CONNECT que permite conectar un máximo de 5 dispositivos que se encuentren directamente en el alcance de los demás.
Tenga en cuenta que las paredes o muebles limitan, en ocasiones de modo considerable, el alcance de una señal de radio.
Si desea utilizar más dispositivos, o dispositivos que se encuentran a una distancia mayor, o bien disfrutar de más funciones o crear un sistema para todas las estancias, necesitará una herramienta de configuración. Encontrará más información al respecto consultando con su instalador.

Requisitos

- Monte todos los receptores en su lugar definitivo y conéctelos.
- Conecte el consumidor correspondiente a los receptores (algunos receptores utilizan los dispositivos conectados para confirmar comandos durante la memorización de funciones).
- Todo sistema vía radio CONNECT debe tener como mínimo un radiopulsador. Durante la creación, el radiopulsador se encargará de la gestión del sistema. En un nuevo sistema, el pulsador en el que se configura por primera vez un receptor se encarga de la gestión del sistema.
Todos los demas dispositivos se configuran individualmente y uno tras otro en ese pulsador con gestión del sistema.
- Debe poder conmutar los dispositivos al modo de configuración mediante un triple clic: Pulse tres veces brevemente la placa táctil/tecla de programación o placa sensora (dependiendo del dispositivo).
La velocidad a la que debe tocar tres veces rápidamente la placa táctil o tecla de programación corresponde aproximadamente a la velocidad de un doble clic (o triple clic) de un ratón de ordenador (tres veces en un plazo de 1,5 segundos aprox.).
Practique el triple clic con un pulsador nuevo

Si el diodo LED no parpadea inmediatamente después del triple clic, debe cambiar la velocidad de toque.

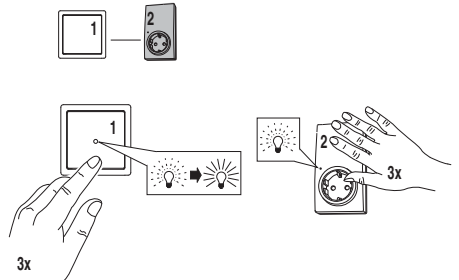
Configuración de los dispositivos

La conexión entre dos dispositivos se establece configurando los dispositivos en el pulsador encargado de la gestión del sistema.

① Acerque el pulsador que tiene la gestión del sistema al dispositivo en el que se deben configurar las funciones.

② Haga triple clic en la placa táctil inferior del pulsador.

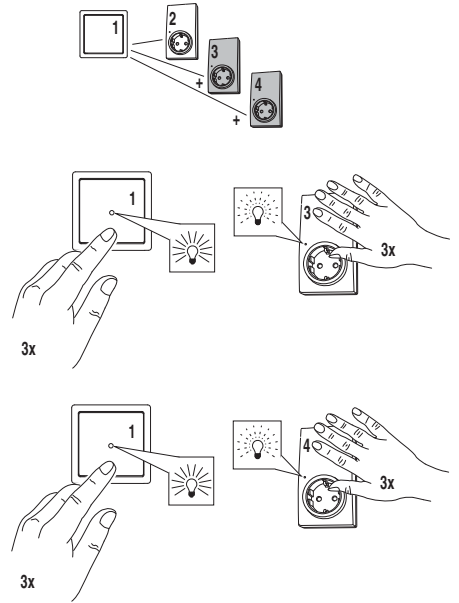
El diodo LED del pulsador empieza a parpadear brevemente y luego permanece encendido durante aproximadamente 30 segundos. Sólo podrá configurar el dispositivo si el diodo LED está encendido de modo permanente.

③ Haga triple clic en la placa táctil/tecla de programación del receptor que desee configurar.

A continuación, tiene que configurar todos los demás receptores, **de uno en uno**, en el pulsador encargado de gestionar el sistema:

① Acerque el pulsador que tiene la gestión del sistema a un receptor en el que se deban configurar las funciones.

② Haga triple clic en la placa táctil inferior del pulsador.

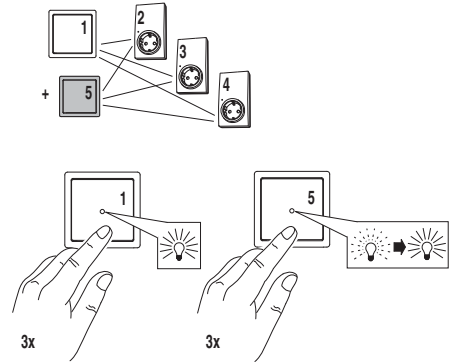
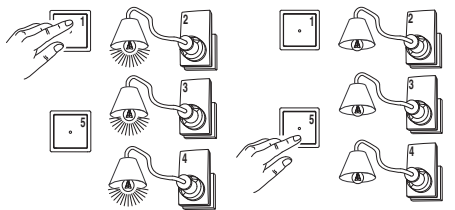
El LED del pulsador se ilumina durante 30 segundos aprox. (no parpadea previamente).

③ Haga triple clic en la placa táctil/tecla de programación del receptor que desee configurar.

A continuación, tiene que configurar todos los demás emisores, **de uno en uno**, en el pulsador encargado de gestionar el sistema:

① Acerque el pulsador que tiene la gestión del sistema al emisor en el que se deben configurar las funciones.

② Haga triple clic en la placa táctil inferior del pulsador.

El LED del pulsador se ilumina durante 30 segundos aprox. (no parpadea previamente).

③ Haga triple clic en la placa táctil/tecla de programación del emisor que desee configurar.

Después de haberlos configurado con éxito, puede manejar los receptores configurados con los emisores.

Indicaciones

- Si se dispone de un pulsador de 2 elementos, se pueden establecer conexiones distintas para cada placa sensora.
- Los emisores adicionales tienen las mismas conexiones y funciones que el pulsador encargado de gestionar el sistema.
- Las funciones (p. ej., atenuar la iluminación) de los receptores deben coincidir.
- Algunos dispositivos disponen de un LED de dos colores (rojo/verde). El LED verde indica que la configuración y la conexión se han realizado correctamente. Si el dispositivo aún no se ha configurado o si la conexión por radio no funciona (al pulsar), se enciende el LED rojo.
- En dispositivos con relé de conmutación (p. ej. adaptadores enchufables), el sonido que emite el relé al conectarse no significa ninguna respuesta para activar la placa sensora/tecla de programación. Eso es especialmente importante para el proceso de configuración (pulsar rápidamente tres veces).

Modificación EASY CONNECT

Inclusión de más dispositivos a posteriori:

Puede configurar posteriormente los emisores. En los sistemas por radio con varios emisores no se pueden añadir receptores a posteriori.

Para retirar dispositivos del sistema o cambiar funciones/asignaciones a posteriori:

Deberá restablecer el estado ajustado de fábrica de todos los dispositivos y después programarlos de nuevo.

Para restablecer el estado ajustado de fábrica:

Pulse tres veces rápidamente una tecla/tecla de programación. A continuación, mantenga presionada la tecla/tecla de programación durante unos 5 segundos hasta que el LED se apague. El dispositivo vuelve a estar en el estado ajustado de fábrica.
Véase también el apartado "Qué hacer en caso de avería" de las instrucciones de servicio del dispositivo en cuestión.

Otros sistemas vía radio CONNECT

Puede hacer funcionar varios sistemas vía radio CONNECT en paralelo. No obstante, los dispositivos individuales sólo pueden integrarse en un único sistema.

Schneider Electric Industries SAS

En caso de preguntas técnicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente central de su país.

www.schneider-electric.com

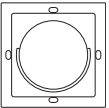
Debido al contínuo perfeccionamiento de las normas y los materiales, los datos técnicos y las indicaciones referentes a las dimensiones no tendrán validez hasta que no las confirmen nuestros departamentos técnicos.

V5080-771-00 08/08

Schneider Electric

Pulsor rádio CONNECT, Move

Sistema M

Manual de instruções

Art. n.º MTN5080.., MTN5081..

V5080-771-00

Para a sua segurança

PERIGO

Perigo de morte devido a corrente eléctrica

Os trabalhos na tensão de rede só devem ser efectuados por electricistas especializados. Observe as directivas específicas do país.

É necessário realizar trabalhos na tensão de rede se, p. ex.:

- montar o aparelho numa caixa de montagem embutida com cabos de 230 V ou
- tiver de desmontar uma combinação de interruptores/tomadas já existente.

Conhecer o botão de pressão

Seguidamente, a tecla de rádio CONNECT, Move é designada por **botão de pressão**.

O botão de pressão é um transmissor móvel para utilização no sistema rádio CONNECT. O suporte de parede serve como local para guardar o botão de pressão.

As possíveis funções do botão de pressão dependem dos outros aparelhos integrados no sistema rádio.

Antes de telecomandar outros receptores com o botão de pressão, deverá programá-lo pelo sistema rádio ou instalar um novo sistema rádio. Para tal, consulte a descrição em separado do sistema rádio CONNECT.

Funções no sistema rádio EASY CONNECT:

Premir a tecla brevemente:	ligar, ou parar os estores
Premir a tecla prolongadamente:	regular para mais escuro, ou deslocar estores

O sistema rádio EASY CONNECT pode ser consultado na descrição em separado "Sistema rádio CONNECT".

Outras funções dentro do sistema rádio CONNECT com ferramentas de configuração:

O instalador pode programar outras funções e ajustes para o botão de pressão com as respectivas ferramentas de configuração do sistema rádio CONNECT (p. ex. activar/memorizar cenário, função de tecla de campainha).

Operar o botão de pressão

Antes de telecomandar outros receptores com o botão de pressão, deverá programá-lo pelo sistema rádio ou instalar um novo sistema rádio. Para tal, consulte a descrição em separado do sistema rádio CONNECT.

① Prima ligeiramente a parte superior do botão de pressão, até ouvir ou sentir um leve clique.

O botão de pressão emite um sinal rádio sempre que é accionado. Ao receber o sinal, um receptor rádio ligado ao botão de pressão liga ou desliga a carga ligada (p. ex. luminária).

No espaço entre as duas meias-caixas existe um LED que apresenta a cor verde para confirmação de transmissão e vermelha em caso de avaria.

Limpar o botão de pressão

CUIDADO

O aparelho pode ficar destruído se for limpo com detergentes ou com panos molhados. Limpe o aparelho exclusivamente com um pano seco.

Seleccionar o local de montagem

CUIDADO

Nunca monte o botão de pressão em superfícies de metal. Caso contrário, não é possível garantir o seu funcionamento.

A transmissão rádio processa-se através de um canal de transmissão não exclusivo, não sendo por isso possível excluir interferências. A transmissão rádio não é adequada para aplicações de segurança, p.ex. paragem de emergência, chamada de emergência.

O suporte de parede proporciona diversas possibilidades de montagem sobre diversas superfícies:

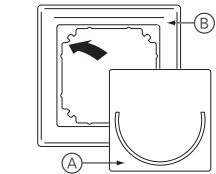
– em superfícies lisas e vidro, com faixas autocolantes/películas
– directamente com parafusos em paredes ou com fixação por parafusos em caixas de montagem (caixa de montagem embutida ou caixa para paredes ocas)
– Retromodificação de interruptores/tomadas existentes através de encaixe num espelho múltiplo ampliado

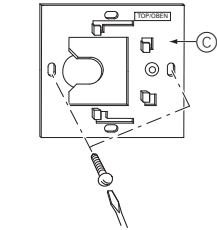
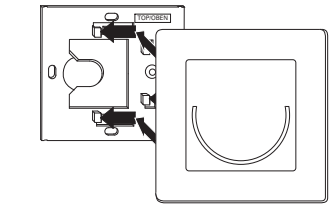
A distância mínima para a direita e para a esquerda até às paredes/cantos deve ser de pelo menos 7 mm porque, durante a montagem, deverá suspender o espelho com suporte de parede na respectiva placa de retenção e deslocá-lo aprox. 5 mm para a esquerda.

O suporte de parede encaixa apenas numa posição da placa de retenção.

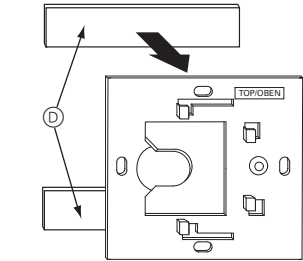
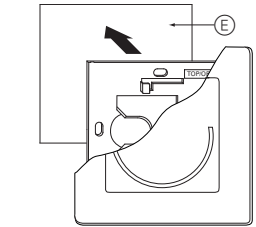
Na placa de retenção está escrito "TOP/EM CIMA". Monte o suporte de parede sempre com o encaixe para o botão de pressão voltado para baixo.

Instalar o suporte de parede

① Coloque o suporte de parede A de frente no espelho B, de modo a encaixar. Tenha atenção para que o encaixe para o botão de pressão fique em baixo!

② **Apenas para montar na parede ou numa caixa de aparelhagem:** Fixe a placa de retenção C com os parafusos juntamente fornecidos numa caixa de aparelhagem ou com os parafusos e buchas na parede.

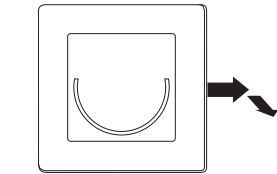
Nisto, tenha atenção para que a marcação "TOP/EM CIMA" se encontre na parte de cima da placa de retenção!

③ **Em qualquer tipo de montagem:** Coloque o suporte de parede com espelho na placa de retenção e desloque o espelho para a esquerda até encaixar nas garras da placa de retenção.

④ **Apenas na montagem em superfícies lisas ou vidro:** Limpe a montagem saliente para que fique sem poeiras nem gordura.

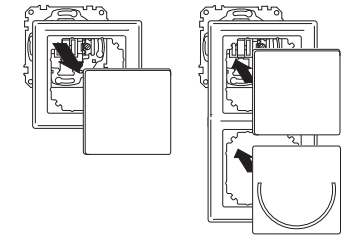
⑤ **Só para montagem em vidro:** Cole a película cor de alumínio na montagem saliente de modo a que fique lisa, sem pregas nem bolhas de ar.

⑥ **Apenas na montagem em superfícies lisas ou vidro:** Retire da película as duas placas de espuma Ⓓ e cole-as sobre a parte de trás da placa de retenção, nas posições correspondentes.

⑦ **Apenas na montagem em superfícies lisas ou vidro:** Retire a película da superfície colante das placas de espuma. Prima a placa de retenção com o espelho e o suporte de parede sobre a película cor de alumínio Ⓔ ou sobre a montagem saliente, de maneira a fixá-la com firmeza e ficar alinhada.

Desmontar os suportes de parede

CUIDADO

O espelho está fixo na placa de retenção por meio de garras. Nunca retire o espelho sem o deslocar primeiro para a direita. Caso contrário, a placa de retenção fica danificada.

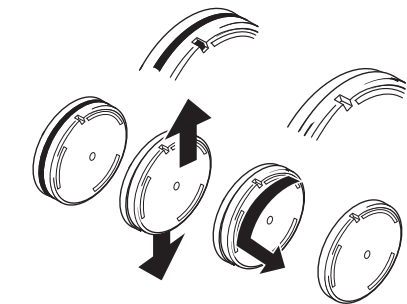
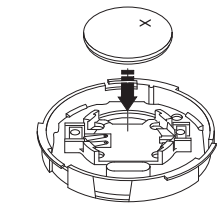
① Desloque o suporte de parede com espelho aprox. 5 mm para a direita até encaixar e, em seguida, retire-o puxando para a frente.

Combinar o suporte de parede com as instalações existentes

Poderá ligar o botão de pressão, p. ex., a um interruptor individual já existente ou a uma tomada individual, sem ter que montar uma caixa de montagem embutida adicional. Para o efeito, necessita de um espelho múltiplo. Neste caso, não é necessário montar a placa de retenção.

Colocar ou trocar a pilha

O botão de pressão é alimentado com corrente por uma pilha redonda de lítio (tipo: CR 2450 N). A vida útil da bateria é de aprox. 5 anos, dependendo da frequência de utilização.

CUIDADO

Se a pilha não estiver colocada de forma correcta, o botão de pressão não funciona. Uma pilha colocada de forma incorrecta poderá danificar o sistema electrónico. Coloque a pilha apenas como indicado.

① Empurrar ligeiramente a parte superior do botão de pressão contra a parte inferior, rodar no sentido contrário aos ponteiros do relógio para além do ponto em que se sentir pressão e retirar.

② Colocar a pilha no compartimento com o positivo (+) para cima.

③ Colocar a parte superior na parte inferior, de modo a que fiquem ajustadas com precisão, e rodar no sentido dos ponteiros do relógio para além do ponto em que se sentir pressão, até que encaixe de forma audível.

Após a substituição das pilhas, o botão de pressão pode ser utilizado imediatamente, não sendo necessário reprogramá-lo no receptor.

As pilhas usadas devem ser eliminadas de acordo com as normas legais.

O que fazer em caso de interferências?

Com a interface de dados USB rádio CONNECT (num PC correspondente) e o configurador rádio CONNECT poderá, em caso de interferências, analisar e verificar todo o sistema rádio.

O receptor não reage ao botão de pressão:

– Certifique-se de que a gama máxima é respeitada e não se encontra qualquer superfície de metal, como armários de metal ou similar, na trajectória de transmissão rádio.
– Se necessário, verifique se a pilha está encaixada correctamente no botão de pressão e se não está descarregada.
– Certifique-se de que o botão de pressão não se encontra no modo de programação. (pode ser comprovado por meio do LED a piscar ou ligado no espaço entre as duas meias-caixas.)
– Se necessário, repita o processo de programação de acordo com a descrição em separado do sistema rádio CONNECT.

O LED no botão de pressão acende-se com a cor vermelha:

Se não houver qualquer resposta por parte do receptor, o LED no botão de pressão acende-se com a cor vermelha (também no estado de fábrica).

Repor o botão de pressão para o estado de fábrica (reset)

Em determinados casos é necessário recolocar o botão de pressão (e, se necessário, outros aparelhos do sistema rádio) no estado de fábrica e configurar novamente o sistema rádio.

CUIDADO

Ao recolocar para o estado de fábrica um **botão de pressão com administrador de sistema**, perdem-se todos os ajustes e ligações deste sistema CONNECT. O sistema rádio deve ser novamente configurado, ver descrição em separado do sistema rádio CONNECT.

① Prima o botão de pressão três vezes no espaço de aprox. 1,5 segundos.

O LED no botão de pressão pisca ou o LED no botão de pressão com administrador de sistema acende.

② De seguida, mantenha o botão de pressão premido durante aprox. 5 segundos até que o LED se apague.

O botão de pressão encontra-se novamente no ajuste de fábrica.

Informação técnica

Gama de temperatura:	5 °C até 40 °C
Grau de protecção:	IP 20
Radiofrequência:	868 MHz
Protocolo rádio:	Z-Wave
Tipo de aparelho CONNECT:	Transmissor
Gama:	até aprox. 100 m em campo aberto, até aprox. 30m em edifícios (conforme o material de construção)
Dimensões:	aprox. Ø 44 mm x 12,5 mm
Tempo de operação:	aprox. 5 anos com pilha redonda de lítio nova (tipo: CR 2450 N)

Notas para utilizadores experientes que desejam utilizar este aparelho com aparelhos de outros fabricantes compatíveis com Z-Wave:

Tipo do aparelho Z-Wave:	Controlador
Learn -Mode: (para combinar com sistemas Z-Wave de outros fabricantes)	Prima três vezes a tecla. LED pisca aprox. 6 segundos.
Enviar "Node Info Frame":	Prima três vezes a tecla. Aguarde até que o LED se apague.
"Add Node"	Prima três vezes a tecla. Aguardar até que o LED vermelho acenda.
"Controller shift"	Coloque "Add Node" e receptor em Learn-Mode duas vezes seguidas.
Botão de pressão:	
Tecla:	Association Group =1 Parâmetro n.º = 0

Lista de funções	Número de parâmetro
Alternar/regular/estores 1 superfície:	4
Activar/memorizar cenário	60
Função de tecla de campainha	44
Deslocar estores 1 superfície; alternar a direcção de acordo com o processo de ligação)	54
Deslocar os estores PARA BAIXO enquanto a tecla está premida	52
Deslocar os estores PARA CIMA enquanto a tecla está premida	55

Termo Z-Wave	Termo CONNECT
Inclusion	Programar (envia Node Info Frame), ver descrição sistema rádio CONNECT
Exclusion	Repor para o estado de fábrica, desprogramar
Primary	Aparelho com administrador de sistema

A configuração de um sistema rádio EASY CONNECT pode ser consultada na descrição separada "Sistema rádio CONNECT". Algumas programações são possíveis apenas com aparelhos compatíveis com o sistema rádio CONNECT.

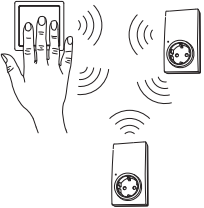
Schneider Electric Industries SAS

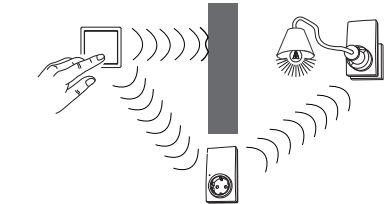
No caso de questões técnicas queira contactar o serviço central de assistência ao cliente no seu país.

www.schneider-electric.com

Devido ao desenvolvimento permanente das normas e dos materiais, os dados técnicos e as indicações relativamente às dimensões só são válidos após uma confirmação por parte dos nossos departamentos técnicos.

Sistema rádio CONNECT

Manual de instruções

Conhecer o sistema rádio CONNECT

O sistema rádio CONNECCT é uma rede rádio inteligente e flexível, em que aparelhos individuais não só enviam ou recebem sinais de um lado, como também comunicam entre si. Deste modo, o sistema pode p.ex. reencaminhar sinais rádio através de diversos aparelhos (routing).

O endereçamento específico de cada aparelho dos comandos rádio permite ainda um funcionamento sem falhas de diversos sistemas rádio dispostos lado a lado. Esta funcionalidade torna o sistema rádio CONNECT bastante seguro, isento de falhas e flexível.

Também a configuração é simples e confortável.
É possível configurar facilmente um sistema rádio com um máximo de 5 aparelhos que não se encontram em gama directa entre si. Por esta razão, este sistema rádio é denominado EASY CONNECT.

Para um sistema integrado no espaço com um máximo de 100 aparelhos e vastas funções (cenários, função central, horas de activação, ocupações de teclas individuais, entre muitas outras) existem ferramentas de configuração, documentação e diagnóstico fáceis de operar.

Criação com uma ferramenta de configuração

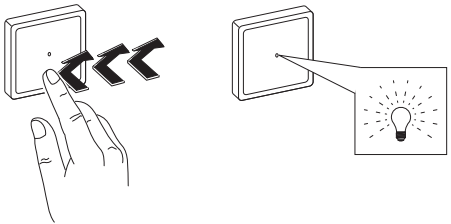
Se criar o sistema rádio com uma ferramenta de configuração, consulte as respectivas instruções nesta ferramenta ou contacte o instalador.

Neste caso, estas instruções de utilização não são relevantes para si.

Criação EASY CONNECT

A criação de um sistema rádio EASY CONNECT, descrita a seguir, é adequada para um máximo de 5 aparelhos, onde todos os aparelhos se encontram em gama de recepção directo entre si. Tenha presente que paredes e móveis limitam, em parte significativamente, a gama de um sinal rádio.
Se pretender ter mais aparelhos ou distâncias maiores, utilizar funções avançadas de aparelhos ou criar um sistema integrado no espaço, necessita de uma ferramenta de configuração. Para mais informações sobre este assunto, entre em contacto com o instalador.

Condições prévias

- Monte todos os receptores no local de montagem definitivo e conecte-os.
- Ligue um conector correspondente aos receptores (alguns receptores utilizam os aparelhos ligados para a activação de comandos durante o processo de programação).
- Cada sistema rádio CONNECT tem de incluir, no mínimo, um pulsor rádio. Este assume a administração do sistema durante a criação.
  Num sistema novo, o botão de pressão, onde é programado um primeiro receptor, assume a administração do sistema.
  Todos os restantes aparelhos são programados individual e sequencialmente neste botão de pressão com administrador de sistema!
- Tem de ser possível deslocar os aparelhos clicando três vezes no modo de programação: Accione brevemente a tecla/o botão programador ou a tecla sensora (dependendo do aparelho) três vezes seguidas.
  A velocidade com que pressiona ligeira e rapidamente três vezes a tecla ou o botão programador tem de corresponder aproximadamente à velocidade com que se clica duas vezes (ou três vezes) o rato de um computador (três vezes no espaço de
  aprox. 1,5 segundos).
  Experimente clicar três vezes um botão de pressão

novo
Se o LED não piscar imediatamente após o triplo clique, tem de alterar a velocidade de pressão.

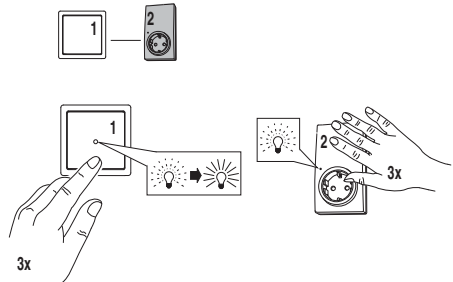
Programar dispositivos

A ligação entre dois aparelhos é criada programando os aparelhos no botão de pressão com administrador de sistema.

① Com o botão de pressão equipado com o administrador de sistema aproxime-se do aparelho a programar.

② Prima três vezes a tecla inferior do botão de pressão.

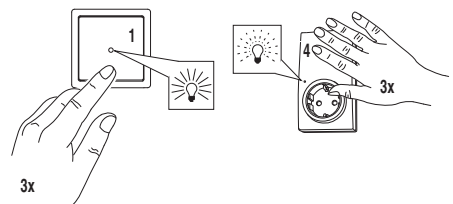
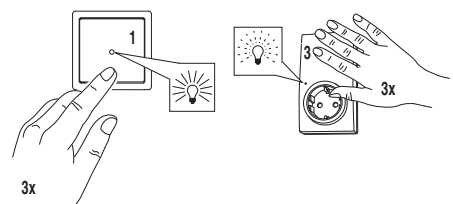
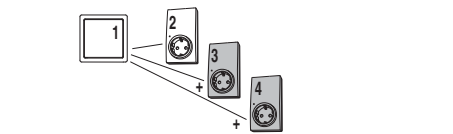
O LED no botão de pressão começa a piscar a intervalos curtos, comutando em seguida durante aprox.
30 segundos para a luz constante. Apenas quando o LED apresenta uma luz constante é possível programar o aparelho.

③ Prima três vezes a tecla/o botão programador do receptor a programar.

Seguidamente tem de programar todos os restantes receptores **individual e sequencialmente** no botão de pressão com administrador de sistema:

① Com o botão de pressão equipado com o administrador de sistema aproxime-se de um receptor a programar.

② Prima três vezes a tecla inferior do botão de pressão.

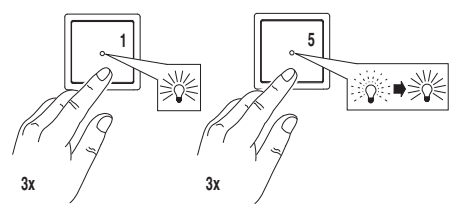
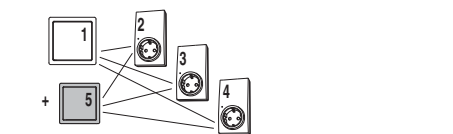
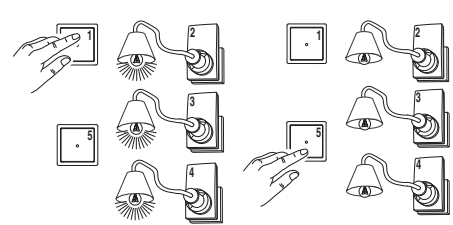
O LED no botão de pressão acende-se durante aprox. 30 segundos (sem piscar previamente).

③ Prima três vezes a tecla/o botão programador do receptor a programar.

Seguidamente tem de programar todos os restantes transmissores **individual e sequencialmente** no botão de pressão com administrador de sistema:

① Com o botão de pressão equipado com o administrador de sistema aproxime-se do transmissor a programar.

② Prima três vezes a tecla inferior do botão de pressão.

O LED no botão de pressão acende-se durante aprox. 30 segundos (sem piscar previamente).

③ Prima três vezes a tecla de sensor/o botão programador do transmissor a programar.

Concluída a programação, pode operar os receptores programados com os transmissores.

Notas

- Num pulsor duplo é possível criar ligações separadas para cada tecla.
- Os transmissores adicionar têm as mesmas ligações e funções do que o botão de pressão com administrador de sistema.
- As funções (p.ex. regular) dos receptores têm de ser idênticas
- Alguns aparelhos estão equipados com um LED bicolor (vermelho/verde). O LED verde indica que a programação e a ligação foram concluídas com êxito. Se o aparelho ainda não tiver sido programado ou a ligação rádio não funcionar (após o accionamento), o LED acende-se com a luz vermelha.
- Em aparelhos com relé de comutação (p.ex. tomada intermédia), o ruído de comutação do relé não é uma confirmação do accionamento da tecla/do botão programador. Isto é particularmente importante para o processo de programação (accionar rapidamente três vezes).

Alteração EASY CONNECT

Adicionar posteriormente aparelhos:

Posteriormente é possível programar transmissores. Em sistemas rádio com diversos transmissores não é possível adicionar posteriormente receptores.

Remover posteriormente aparelhos do sistema ou alterar funções/atribuições:

Tem de repor todos os aparelhos novamente para o estado de fábrica e, seguidamente, reprogramar os mesmos.

Repor para o estado de fábrica:

Prima três vezes rapidamente uma tecla/um botão programador. De seguida, mantenha a tecla/o botão programador premida(o) durante aprox. 5 segundos até que o LED se apague. O aparelho encontra-se novamente no ajuste de fábrica.
Ver também capítulo "O que fazer em caso de interferências" nas instruções de utilização do respectivo dispositivo.

Diversos sistemas rádio CONNECT

É possível operar paralelamente diversos sistemas rádio CONNECT. No entanto, cada aparelho só pode integrar um sistema.

Schneider Electric Industries SAS

No caso de questões técnicas queira contactar o serviço central de assistência ao cliente no seu país.

www.schneider-electric.com

Devido ao desenvolvimento permanente das normas e dos materiais, os dados técnicos e as indicações relativamente às dimensões só são válidos após uma confirmação por parte dos nossos departamentos técnicos.

fr

V5080771-00

Poussoir radio CONNECT, Move

Système M

Notice d'utilisation

Réf. MTN5080.., MTN5081..

Pour votre sécurité

DANGER

Danger de mort dû au courant électrique

Seul un électricien est autorisé à effectuer des travaux sur la tension du réseau. Respectez les prescriptions nationales.

Des travaux sur la tension du réseau sont par exemple nécessaires lorsque :

- vous souhaitez monter l'appareil sur une prise encastrée avec des câbles de 230 V ou
- vous devez démonter une combinaison prise/interrupteur existante.

Se familiariser avec le poussoir

Le poussoir radio CONNECT, Move est appelé ci-après **poussoir**.

Le poussoir est un émetteur mobile utilisé dans le système radio CONNECT. Le support mural sert de logement pour le poussoir.

Les fonctions que peut offrir le poussoir dépendent des autres appareils intégrés dans le système radio.

Avant de pouvoir télécommander d'autres récepteurs avec le poussoir, vous devez l'étalonner au système radio, voire même installer un nouveau système radio, voir description séparée Système radio CONNECT.

Fonctions comprises dans le système radio EASY CONNECT :

Appuyer brièvement sur la touche :	mettre en marche, ou arrêter le volet roulant
Appuyer plus longuement sur la touche :	varier l'intensité, ou actionner les volets roulants

Vous trouverez une description du système radio EASY CONNECT dans la description séparée « Système radio CONNECT ».

Autres fonctions du système radio CONNECT avec les outils de configuration :

Votre installateur peut programmer d'autres fonctions et réglages du poussoir à l'aide des outils de configuration correspondants pour le système radio CONNECT (p. ex. activer/mémoriser une ambiance, fonction de poussoir sonnette).

Commander le poussoir

Avant de pouvoir télécommander d'autres récepteurs avec le poussoir, vous devez l'étalonner au système radio, voire même installer un nouveau système radio, voir description séparée Système radio CONNECT.

① Appuyez légèrement sur la partie supérieure du poussoir jusqu'à ce que vous sentiez ou entendiez un léger déclic.

Le poussoir retransmet un signal radio à chaque actionnement. Un récepteur radio relié au poussoir allume ou éteint à la réception du signal le consommateur connecté (p. ex. lampe).

Dans l'interstice entre les deux moitiés du boîtier, une DEL s'allume en vert pour confirmer l'émission et en rouge pour signaler une panne.

Nettoyer le poussoir

ATTENTION

L'utilisation de produits nettoyants ou de chiffons humides peut endommager l'appareil. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.

Sélection du lieu de montage

ATTENTION

Le poussoir ne doit pas être installé sur des surfaces métalliques car cela nuirait à son bon fonctionnement.

La voie de transmission par radio n'est pas disponible en exclusivité ; des parasites ne peuvent donc pas être exclus. La transmission par radio ne convient pas aux applications de sécurité, par ex. ARRÊT d'urgence, Appel d'urgence.

Le support mural vous offre diverses possibilités de montage sur des supports différents :

- sur des surfaces lisses et sur le verre avec des bandes adhésives/films
- directement aux murs avec des vis, ou avec une fixation vissée sur un boîtier d'encastrement (prise encastrée ou boîte pour paroi creuse)
- Post-équipement d'interrupteurs/prises de courant existants par clipsage sur un cadre multiple agrandi

L'écart minimum à droite et à gauche des murs/bords doit être d'au moins 7 mm, car lors du montage, vous devez accrocher le cadre avec le support mural dans la plaque de support et le décaler d'environ 5 mm vers la gauche.

Le support mural ne peut être monté que dans une position sur la plaque de support. La plaque de support présente l'inscription « HAUT/TOP ». Montez le support mural toujours avec le logement du poussoir vers le bas.

Monter le support mural

① Placez le support mural A par l'avant dans le cadre B de manière à ce qu'il s'enclenche. Veillez à ce que le logement du poussoir soit en bas !

② **Uniquement en cas de montage mural ou sur un boîtier d'encastrement :** Fixez la plaque de support C sur un boîtier d'encastrement avec les vis fournies, ou directement au mur avec les vis et les chevilles.

Veillez à ce que le repère « HAUT/TOP » soit placé en haut sur la plaque de support !

③ **Pour tout type de montage :** Placez le support mural avec le cadre sur la plaque de support et guidez-le vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans les griffes de la plaque de support.

④ **Uniquement en cas de montage sur une surface lisse ou sur du verre :** Nettoyez la surface de montage de manière à ce qu'elle soit exempte de poussière et de graisse.

⑤ **Uniquement en cas de montage sur du verre :** Collez le film en couleur aluminium sur la surface de montage sans faire de bulles d'air ni de plis.

⑥ **Uniquement en cas de montage sur une surface lisse ou sur du verre :** Retirez les deux plaques en mousse Ⓓ du film-support et collez-les dans les positions prévues au dos de la plaque de support.

⑦ **Uniquement en cas de montage sur une surface lisse ou sur du verre :** Retirez le film de la surface de collage des plaques en mousse. Comprimez la plaque de support avec le cadre et le support mural de façon à ce qu'elle soit alignée sur le film en couleur aluminium Ⓔ ou sur la surface de montage.

Démonter le support mural

ATTENTION

Le cadre est enclenché dans la plaque de support par des griffes. Ne retirez jamais le cadre sans l'avoir déplacé auparavant vers la droite, car sinon la plaque de support serait endommagée.

① Déplacez le support avec le support mural d'env. 5 mm vers la droite jusqu'à ce qu'il se déclenche et retirez-le vers l'avant.

Combiner le support mural avec les installations existantes

Vous pouvez raccorder le poussoir par ex. à un interrupteur séparé déjà existant ou à une prise de courant séparée sans avoir à monter une prise encastrée supplémentaire. A cet effet, vous avez besoin d'un cadre multiple.

Dans ce cas, vous ne devez pas monter la plaque de support.

Insertion ou remplacement de la pile

Le poussoir est alimenté en courant via une pile bouton lithium (type : CR 2450 N). La durée de vie de la pile s'élève à env. 5 ans selon la fréquence d'utilisation.

ATTENTION

Si la pile n'est pas insérée correctement, le poussoir ne pourra pas fonctionner. Une pile insérée de façon incorrecte peut endommager le circuit électronique. Insérez la pile uniquement comme indiqué.

① Décaler légèrement la partie supérieure du poussoir contre la partie inférieure, tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre au-delà du point de poussée perceptible et l'enlever.

② Insérer la pile pôle plus (+) vers le haut dans le compartiment.

③ Insérer très exactement la partie supérieure dans la partie inférieure et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, en dépassant le point de poussée jusqu'à ce que vous l'entendiez s'enclencher.

Après avoir changé les piles, le poussoir est aussitôt opérationnel et n'a pas besoin d'être à nouveau étalonné sur le récepteur.

Veuillez éliminer les piles usagées conformément aux réglementations légales.

Que faire en cas de pannes?

A l'aide de l'interface Bus USB radio CONNECT (sur un ordinateur correspondant) et du configurateur radio CONNECT, vous pouvez analyser et vérifier l'ensemble du système radio en cas de panne.

Le récepteur ne réagit pas au poussoir :

- Assurez-vous que la portée maximale n'est pas dépassée et qu'aucune surface métallique telle qu'une armoire métallique ou un objet similaire ne se trouve sur la trajectoire du signal radio.
- Le cas échéant, vérifiez que la pile est correctement insérée dans le poussoir et qu'elle n'est pas vide.
- Assurez-vous que le poussoir ne se trouve pas en mode de programmation. (Reconnaissable au clignotement ou à l'allumage de la DEL dans l'interstice entre les deux moitiés de boîtier.)
- Le cas échéant, répétez l'étalonnage, voir la description séparée du système radio CONNECT.

La DEL du poussoir s'allume en rouge :

Au cas où il n'y a pas de retour d'information du récepteur, la DEL dans le poussoir est allumée en rouge (comme à son état d'origine).

Réinitialiser le poussoir à l'état d'origine (Reset)

Dans certains cas, il est nécessaire de réinitialiser le poussoir (ainsi que les autres appareils du système radio, le cas échéant) pour le ramener à son état d'origine et de reconfigurer le système radio.

ATTENTION

Lors de la réinitialisation à l'état d'origine d'un **poussoir avec gestion du système**, tous les réglages et toutes les connexions de ce système CONNECT sont effacés. Le système radio doit être reconfiguré, voir description séparée Système radio CONNECT.

① Appuyez trois fois sur le poussoir en l'espace d'env. 1,5 seconde.

La DEL dans le poussoir clignote ou la DEL sur un poussoir avec gestion système est allumée.

② Maintenez ensuite le poussoir appuyé pendant env. 5 secondes jusqu'à ce que la DEL s'éteigne.

Le poussoir est revenu à son état d'origine.

Caractéristiques techniques

Plage de température :	5 °C à 40 °C
Indice de protection :	IP 20
Fréquence radio :	868 MHz
Protocole radio :	Z-wave
Type d'appareil CONNECT :	Émetteur
Portée :	jusqu'à 100 m env. en extérieur, jusqu'à 30 m env. en intérieur (en fonction des matériaux de construction)
Dimensions :	environ Ø 44 x 12,5 mm
Durée de fonctionnement :	env. 5 ans avec une nouvelle pile bouton lithium (type : CR 2450 N)

Remarques à l'attention des utilisateurs expérimentés souhaitant utiliser cet appareil avec des appareils compatibles Z-wave d'autres fabricants :

Type d'appareil Z-wave :	Controller
Mode Learn : (pour l'intégration dans des systèmes Z-wave d'autres fabricants)	Triple clic sur la plaque tactile. La DEL clignote env. 6 secondes.
Envoyer « Node Info Frame » :	Triple clic sur la plaque tactile. Attendre jusqu'à ce que la DEL s'éteigne.
« Add Node »	Triple clic sur la plaque tactile. Attendre jusqu'à ce que la DEL s'allume en rouge.
« Controller shift »	Définir « Add Node » et récepteur deux fois de suite en Learn Mode.
Poussoir :	
Touche :	Association Group =1 N° de paramètre = 0

Liste de fonctions	Numéro de paramètre
Commuter/varier/volets roulants 1 surface :	4
Activer/enregistrer ambiance	60
Fonction de poussoir sonnette	44
Les volets roulants se déplacent sur 1 surface ; changer de sens de déplacement après chaque commutation)	54
Les volets roulants se FERMENT tant que la touche reste appuyée	52
Les volets roulants s'OUVRENT tant que la touche reste appuyée	55

Terme Z-wave	Terme CONNECT
Inclusion	Étalonnage (envoie Node Info Frame), voir description système radio CONNECT
Exclusion	Remise à l'état d'origine ; fin de l'étalonnage
Primary	Appareil avec gestion du système

La configuration d'un système radio CONNECT est décrite dans la description séparée « système radio CONNECT ». Certaines programmations sont possibles uniquement avec des appareils compatibles avec le système radio CONNECT.

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service clientèle central de votre pays.

www.schneider-electric.com

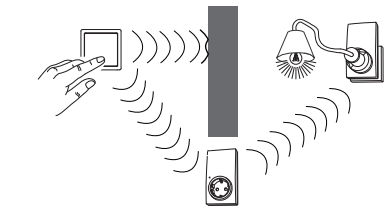
En raison d'un développement constant des normes et matériaux, les caractéristiques et données techniques concernant les dimensions ne seront valables qu'après confirmation de la part de nos départements techniques.

V5080-771-00 08/08

Système radio CONNECT

Notice d'utilisation

Se familiariser avec le système radio CONNECT

Le système radio CONNECT est un réseau radio intelligent et flexible dans lequel les différents appareils ne se limitent pas à envoyer ou recevoir des signaux de manière unilatérale, mais communiquent entre eux. Le système peut ainsi transférer p. ex. des signaux radio via plusieurs appareils (Routing).

L'adressage spécifique aux appareils des commandes radio permet en outre un fonctionnement sans interférence de plusieurs systèmes radio l'un à côté de l'autre. Cette fonctionnalité rend le système radio CONNECT très fiable, peu sujet aux pannes et on ne peut plus flexible.

Même la configuration est simple et pratique.
Un système de radiocommande comprenant jusqu'à 5 appareils se trouvant à portée directe l'un de l'autre est particulièrement simple à configurer. C'est pourquoi ce type de système radio est appelé EASY CONNECT.

Pour un système s'étendant sur plusieurs pièces et comprenant 100 appareils maximum et des fonctions étendues (ambiances, fonction centrale, horaires de commutation, affectations individualisées des touches et plus encore), il existe des outils de configuration, de documentation et de diagnostic simples à utiliser.

Configuration avec un outil de configuration

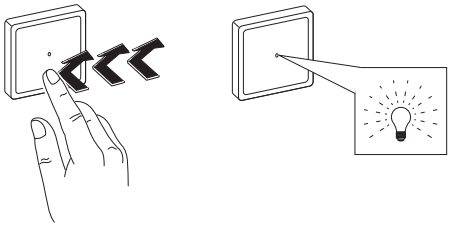
Si votre système radio doit être configuré à l'aide d'un outil de configuration, vous trouverez les instructions de service correspondantes jointes à cet outil ou pourrez vous adresser à votre installateur.

Dans ce cas, ce mode d'emploi n'est pas important pour vous.

Configuration EASY CONNECT

L'installation décrite ci-après d'un système radio EASY CONNECT est adapté à la connexion de 5 appareils maximum sur laquelle tous les appareils sont à portée de réception directe.
N'oubliez pas que les murs ou le mobilier peuvent considérablement limiter la portée d'un signal radio.
Pour utiliser un plus grand nombre d'appareils, franchir des distances assez importantes, utiliser les fonctions étendues des appareils ou configurer un système englobant plusieurs pièces, vous avez besoin d'un outil de configuration. Pour de plus amples informations à ce sujet, contactez votre installateur.

Conditions préalables

- Montez tous les récepteurs sur leur lieu de montage définitif et branchez-les.
- Branchez un consommateur correspondant aux récepteurs (certains récepteurs utilisent les appareils connectés pour la confirmation de commandes pendant l'étalonnage).
- Chaque système radio CONNECT doit comporter au moins un poussoir radio. Celui-ci prend en charge la gestion du système pendant la configuration.
  Dans le cadre d'un nouveau système, c'est le poussoir sur lequel un récepteur est étalonné en premier qui assure la gestion du système.
  Tous les autres appareils sont étalonnés individuellement et successivement à ce poussoir assurant la gestion du système !
- Vous devez pouvoir commuter les appareils en mode étalonnage par un triple clic : Appuyez brièvement trois fois de suite sur la plaque tactile/touche de programmation ou la plaque de commande tactile (selon l'appareil).
  La vitesse à laquelle vous devez taper trois fois de suite sur la plaque tactile ou la touche de programmation correspond en quelque sorte à la vitesse d'un double clic (ou d'un triple clic) effectué avec une souris de PC (trois fois en l'espace d'env. 1,5 seconde).
  Exercez-vous à effectuer des triples clics à l'aide d'un

  nouveau poussoir.
  Si la DEL ne s'allume pas immédiatement après le triple clic, vous devez changer votre vitesse de clic.

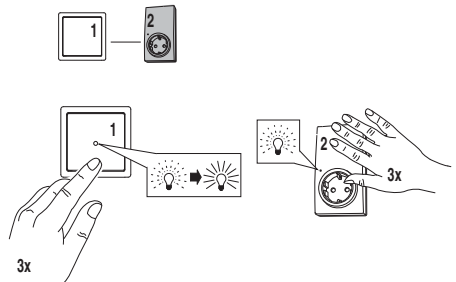
Étalonnage des appareils

Vous pouvez établir une connexion entre deux appareils en étalonnant ces appareils au poussoir assurant la gestion du système.

① Amenez le poussoir assurant la gestion du système à proximité immédiate de l'appareil à étalonner.

② Triple clic sur la plaque tactile inférieure du poussoir.

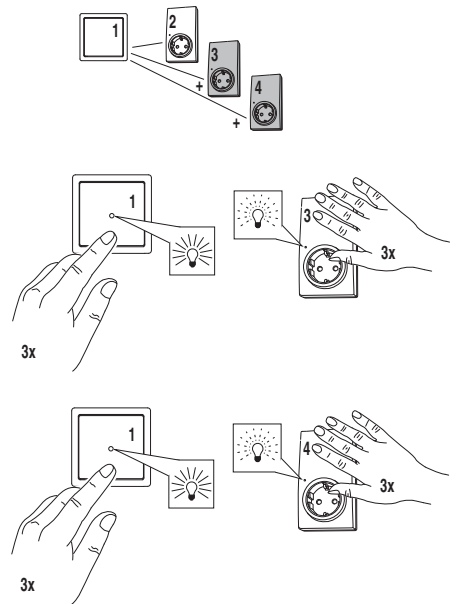
La DEL du poussoir commence à clignoter brièvement puis reste allumée en permanence pendant 30 secondes environ. Vous pouvez étalonner l'appareil en cas d'éclairage permanent de la DEL.

③ Triple clic sur la plaque tactile/touche de programmation de l'émetteur à étalonner.

Vous devez ensuite étalonner tous les autres récepteurs **individuellement et successivement** sur le poussoir avec la gestion du système :

① Amenez le poussoir assurant la gestion du système à proximité immédiate du récepteur à étalonner.

② Triple clic sur la plaque tactile inférieure du poussoir.

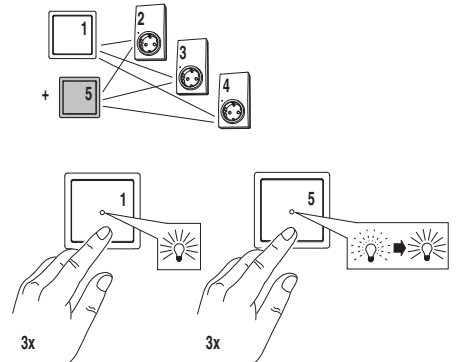
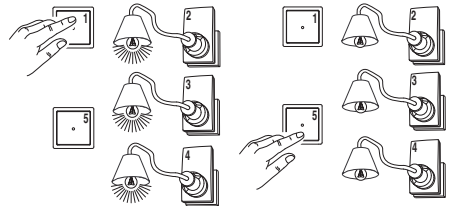
La DEL dans le poussoir est allumée pendant 30 secondes (aucun clignotement précédent).

③ Triple clic sur la plaque tactile/touche de programmation du récepteur à étalonner.

Vous devez ensuite étalonner tous les autres émetteurs **individuellement et successivement** sur le poussoir avec la gestion du système :

① Amenez le poussoir assurant la gestion du système à proximité immédiate de l'émetteur à étalonner.

② Triple clic sur la plaque tactile inférieure du poussoir.

La DEL dans le poussoir est allumée pendant 30 secondes (aucun clignotement précédent).

③ Triple clic sur la plaque tactile/touche de programmation de l'émetteur à étalonner.

Une fois l'étalonnage réussi, vous pouvez commander les récepteurs étalonnés avec les émetteurs.

Remarques

- Avec un poussoir double, vous pouvez créer des connexions séparées pour chaque surface tactile.
- Les émetteurs supplémentaires disposent alors des mêmes connexions et fonctions que le poussoir assurant la gestion du système.
- Les fonctions des récepteurs doivent être les mêmes (par ex. variation de la luminosité).
- Certains appareils présentent une DEL bicolore (rouge/vert). La DEL verte indique un étalonnage réussi et la connexion. La DEL rouge s'allume lorsque l'appareil n'a pas encore été étalonné ou que la connexion radio ne fonctionne pas (suite à l'actionnement).
- Pour les appareils avec relais de commutation (p. ex. une prise intermédiaire), le bruit de commutation du relais ne constitue pas un renvoi d'information pour l'activation de la surface tactile/touche de programmation. Ce point est particulièrement important pour le processus d'étalonnage (trois activations successives rapides).

Modification EASY CONNECT

Ajout ultérieur d'appareils :

Vous pouvez étalonner ultérieurement des émetteurs. Sur des systèmes radio avec plusieurs émetteurs, des récepteurs ne peuvent pas être ajoutés ultérieurement.

Retrait d'appareil du système ou modification de fonctions/allocations a posteriori :

Vous devez remettre tous les appareils à leur état d'origine et procéder ensuite à un nouvel étalonnage.

Réinitialisation à l'état d'origine :

Appuyez trois fois rapidement sur une touche/touche de programmation. Ensuite, maintenez la touche/touche de programmation enfoncée pendant env. 5 secondes jusqu'à ce que la DEL s'éteigne. L'appareil est revenu à son état d'origine.
Voir également le paragraphe « Que faire en cas de pannes ? » dans la notice d'utilisation de chaque appareil.

Plusieurs systèmes de radiocommande CONNECT

Vous pouvez exploiter en parallèle plusieurs systèmes radio CONNECT. Toutefois, les différents appareils ne peuvent être intégrés que dans un seul système.

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service clientèle central de votre pays.

www.schneider-electric.com

En raison d'un développement constant des normes et matériaux, les caractéristiques et données techniques concernant les dimensions ne seront valables qu'après confirmation de la part de nos départements techniques.

V5080-771-00 08/08